

STATE OF BAHRAIN  
DIRECTORATE OF AGRICULTURE



~~School~~  
~~Govt.~~

THE DATE PALM  
IN  
BAHRAIN

BY  
RIAZ AHMED

EXTENSION UNIT  
PUBLICATION  
No. 2

# **THE DATE PALM**

**IN**

**BAHRAIN**

**By**

**RIAZ AHMED**

(Horticulturist)

BAHRAIN GOVERNMENT  
AGRICULTURAL DEPARTMENT

STATE OF BAHRAIN

MINISTRY OF COMMERCE & AGRICULTURE

DIRECTORATE OF AGRICULTURE

EL BUDAIYA' AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION

General Editors for Extension Unit Publications :

J. S. S. Garden H. Abdul-Karim

## **FORWARD**

Despite rapid industrialisation and many changes in the living patterns of our community, during the last few years, date palms are still of considerable importance both economically and aesthetically.

It is therefore with great pleasure that I see the publication of this book dealing with the 'Date Palm in Bahrain.'

My hope is that it will prove of value to the grower, act as a stimulant for further research and encourage us in the development and conservation of the Date Palm.

Mr. Riaz Ahmed is to be commended on a job well done and the Extension Unit for making the publication of this book a reality.

## **ACKNOWLEDGEMENTS**

The author is grateful to Mr. Abdul Aziz Al-Hassan, Director, Agriculture Department, State of Bahrain, for providing the necessary facilities to carry out the studies which are reported in this article and also for the keen interest he has taken in its printing.

ABDUL AZIZ AL HASAN  
Director of Agriculture

## Date Palm Growing in Bahrain

### HISTORY

The date palm (*Phoenix dactylifera L.*) belongs to the family *Palmaceae*. The vernacular name is "Nakhale". It is perhaps the oldest cultivated fruit plant in the world. The origin of the date palm, like that of most cultivated crops, is lost in antiquity. It is known that in the construction of the Temple of the Moon God near Ur in Iraq, the date palm was used. It is thus certain that it grew between six and seven thousand years ago. It is said to have originated in the countries around the Arabian Gulf. Egypt seems to have been the next to grow dates between 3000 to 2000 years B.C. From these places it has spread to other countries of the world.

It is somewhat difficult to trace the history of this fruit in Bahrain. It is believed, it was introduced by travellers from the neighbouring countries, who brought dates with them as an important article of their diet. Idrisi writing in the 12th century has reported that the capital of Awal (Bahrain Island) is Bahrain, and that this town is well populated and its environs are fertile and produce corn and dates in abundance (1).

### IMPORTANCE :

Dates are held in high esteem by Muslims all over the world. During the month of fasting (Ramazan) devout muslims are very particular in breaking their fast at the end of the day with dates as the first item on the menu. This is done to follow the traditions of the Prophet Muhammad who used to end his fast with dates.

The Prophet spoke very highly about this tree and asked his followers to honour it as if it were their uncle, because it was created from the material left over after the creation of Adam. It resembles human beings by its erect position, the fact that it is dioecious in nature and that it is covered with fibres like the hair of man (2).

Dates are a most nutritive, assimilative and energy producing food. They contain carbohydrates, proteins, fats, salts and some vitamins. They are also a good source of minerals. It is estimated that one pound of date fruit supplies the human body with about 1275 calories of energy.

The food values of 100 gms edible cured date fruit are given below :-

Carbohydrates	70.6%
Fat	2.5%
Fibre	10%
Protein	1.9%
Water	13.8%
Mineral salts of calcium, Phosphorus, iron etc.	1.2%
(U.S.D.A. Bull.28).	

Dates are also important for feeding to cattle as a concentrate. The whole fruit is boiled in water for a time to make it soft then it is fed to the cattle. The pits or stones are also a rich source of carbohydrates, oil and protein which, after grinding, can be fed to poultry.

The tree as a whole is also of great value. The stem, or long trunk, is used as a beam in temporary structures. The leaflets are used for hand fans, matting, brooms and baskets. The main axis of the leaves is used for making poultry pens, cages and fences. The fibrous tissue removed from the main stem near the base of the leaves is a good source of material for making ropes and fibre for packing. Other dried parts have traditionally been used as fire wood. Recent research has shown that all the dried parts of the date palm, even the trunk, can be utilized in the preparation of hard board which can be put to many uses by the construction industry.

The cultivation of the date palm is also important because it provides a livelihood to many people and is the chief source of food and shelter to thousands.

### AREA

It is reported that about 90,000,000 date palms are growing in the world (3). In Bahrain the total agricultural area under production has been estimated to be about 9250 acres. This area includes date palms (about 417,000 trees) other fruit plants, vegetables and alfalfa fields. Much of the area, under date palms has gone out of produc-

tion in the country. It is estimated that about 475,000 palms, over an area of about 4000 acres, have been abandoned. Isa Town and Jid-Hafs municipalities are the worst affected. This has happened due to high labour cost, the rise in the subsoil water table and the increase in the salinity of irrigation water (4). In the North and Western sides of the main island, where the soil and water conditions are better, some new areas are being brought under date palm cultivation.

#### CLIMATE:

"The date palm requires its feet in Heaven and head in Hell". This proverb describes the climatic requirements for the successful cultivation of this fruit plant.

It requires a hot and dry season for the ripening of the crop. Rains during the flowering period hinder the pollination process. High humidity during July to September also effects the ripening of the fruit. In places such as Bahrain where the humidity is very high during the whole of the ripening season, great loss is caused by the soft dates falling to the ground. Hot and dry winds during this period are also injurious to the fruit as it gets very hard. Dates can be grown at different altitudes ranging from 392 meters below sea level, e.g. by the sides of the Dead sea, to 1000 metres above sea level, provided the average annual temperature is above 21°C. In winter, temperatures below freezing point for a long period may kill the plant.

#### SOILS:

Date palms are grown on a wide range of soils. Soils having maximum water holding capacity consistent with very good drainage are desirable. Sandy to sandy loam soils are considered to be the best. In sandy soils excessive irrigation and fertilization is required to overcome the rapid leaching of water and mineral nutrients from the soil.

The date palm is more salt resistant than any other fruit crop. It has been reported that this plant can grow in soils containing a concentration of 4% salt. In such conditions, however, the root system of the plant will confine itself to a layer of soil where the salt concentration is not more than 1%. For good and regular cropping, the soil should contain less than 0.6% salt (5).

Bahrain's soils are mostly sandy and alkaline in nature. The sub soil water is also very high. The agricultural lands, which are mostly confined to the North West side of the main Island, have a concentration of 0.4% to 0.64% salt. In Sitra island, where the date plantations have declined in vigour and production, the salt concentration is about 2.9% (Data collected by the Department of Agriculture Bahrain).

The above data show that the soils of Sitra Island are more saline and are unfit for the cultivation of this fruit plant. On the main Island the salt concentrations are low therefore easily tolerated by the date palm. This area is suitable for the cultivation of this fruit plant, provided drainage facilities are also good.

#### PROPAGATION:

Date palms can be propagated by both sexual and a-sexual methods. In the first method the plants are not true to type and the seedlings differ from the mother plant. There is also a possibility that from these seedlings at least 50% of the plants will emerge as male palms. Seedling plants are also late in bearing. This method is only applied for the breeding and selection of better varieties.

To overcome the above difficulties the asexual method i.e. propagation by offshoots is preferred. Plants raised by this method are true to type, they also start fruit bearing at an early age and produce large quantities of fruit.

Since the date palm is a monocotyledon and lacks meristematic cambium, it cannot be multiplied by budding or grafting. The offshoots or suckers arise from the axillary buds on the trunks of the trees. They usually emerge near ground level where moist soil and other favourable conditions are available. From a mother plant generally 15-30 offshoots emerge over a period of 12-15 years from the date of planting, depending on the variety. An offshoot or a sucker for planting must be well rooted and have a weight ranging from 10 to 30 lbs. In Bahrain the farmers usually select those suckers which have at least two growing leaves. All the leaves are headed back to 2/3 on transplanting to avoid loss of water by transpiration.

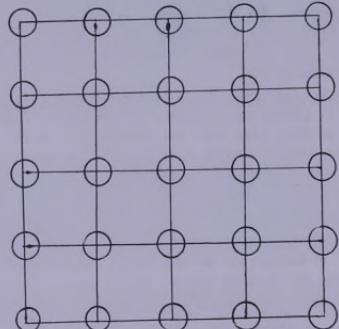
Usually an offshoot has a slight bend at the base where it was connected to the parent tree, whilst the seedling is quite straight. Moreover there is a mark on one side of the offshoot which is the result of detachment from its parent plant.

### LAY OUT AND TRANSPLANTING OF THE PLANT

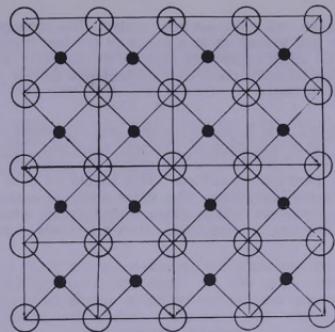
The following three methods of lay out are recommended.

- (1) **Square or Rectangular system** :— In this system the plants are planted at right angles to each other. Horticultural operations are easy to perform but there is one defect, an area is left unutilized between the four plants.
- (2) **Quincunx system** :— The lay out is the same as in the square system with an additional temporary plant called a filler in the center of the four permanent plants. This method is useful when intercropping is not planned. The number of plants by this method is almost twice that of the square or rectangular system.
- (3) **Triangular or Hexagonal system** :— This method accommodates approximately 15% more trees per acre than the square system. The distances between the rows and plants are equal and all the space is properly utilized. In this method, however, horticultural operations are a little difficult to perform.

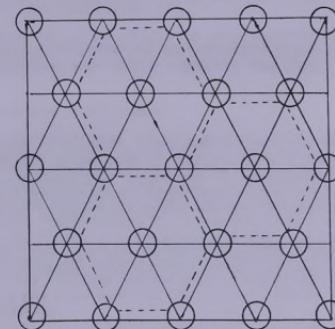
Fig 1 Different Methods of Lay out of Date Palms



Square or Rectangular System



Quincunx System



Triangular or Hexagonal System

Permanent Plant ○

● Temporary Plant

Note: For correct spacing between date palms please see page 7.

The date palm has a fibrous root system. The roots are mostly surface feeders and spread up to a radius of ten feet from the trunk of the palm. To avoid competition among the roots, it is advisable that the distance between plant to plant and row to row should be kept to at least 20 feet.

Before planting pits 2' square are dug and two weeks later these are filled with equal quantities of top soil, sand and rotted manure and then irrigated. After about a day or two the offshoots are transplanted to their permanent positions. This should be done in February-March or August-September. The latter period is considered the best due to the presence of high atmospheric humidity which is helpful in reducing the rate of transpiration from the fronds of the shoots.

The offshoots are planted in the center of the pit in such a way that the irrigation water will not touch the crown (growing point). The soil around the base of the offshoots should be pressed down well to expel the air. The leaves or fronds of the offshoots should also be tied together and wrapped with date palm fibre to reduce the rate of transpiration. After this the offshoots should be given a good watering.

Incidentally bigger trees can also be transplanted provided they are well headed back and supported in their new positions.

#### IRRIGATION :

It has been said that the date palm requires its feet in water. This indicates that frequent irrigation is required by this plant.

After the transplanting of new plants daily irrigation is necessary. When the plants have established themselves, the interval may be increased depending upon the weather and type of the soil.

Since Bahrain's water contains a lot of salt it is recommended that flood irrigation be practised to leach down the salts. The plant can grow for a long period in water-logged conditions but due to the absence of root aeration, it eventually becomes weak and slowly dies.

Frequent irrigation is required during the fruiting period for the proper ripening of the crop. In Bahrain the atmospheric humidity during the ripening period, July to September, can reach 100% which causes deterioration in the quality of the fruit. To minimise the effect of humidity the farmers usually reduce the frequency of irrigation during this time. For this reason channel irrigation (application of water to the palms in small channels) is also practised here.

#### MANURING :

Bahrain's soils are sandy and lacking in organic matter and Nitrogen. For proper growth and fruiting of the plants, the addition of manure is very important. This practice is, however, not being regularly followed. In the early stages of growth a small quantity of manure is applied to the young plants but after that manure is applied in the plots only for the growing of intercrops like alfalfa, vegetables, citrus and other fruits. The date palm utilizes what may be available from these applications.

It has been reported by Dowson and Pansiot<sup>(6)</sup> that the average yield per date palm in the world is 20 Kg, whilst in the U.S.A. where 2.7 Kg. of nitrogen is applied to each palm annually, the average production per palm is 97 Kg. The poor cropping in the world as a whole has been attributed to the generally neglected condition of the plants. In Bahrain, manurial trials on date palm have shown that increase in the yield was correlated with the quantity of the fertilizer applied. An increase of 61% in the yield was noticed when a dressing of a chemical fertilizer containing 1 Kg of N., 1 Kg of P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> and 1 Kg. of K<sub>2</sub>O was applied to each plant, in addition to the basal dressing of farm yard manure (7).

Maintenance of soil fertility is very important for good cropping of the palm. For this purpose, the growing of intercrops such as alfalfa, vegetables etc. is very helpful as this adds nitrogen to the soil.

#### Method and time of application :

Since Bahrain's soils are very shallow, most of the roots are surface feeders within a radius of 10 ft. from the main trunk of the tree. The thick roots which support the plant in the field are mostly near the trunk while the small roots responsible for taking up food and water from the soil are a little farther away from the main trunk. It is therefore, recommended that if manure is to be applied it should be mixed into the soil over the whole root spread of the tree and then watered in. The best time for the application of farm yard manure is December/January and for fertilizer is February, or August/September.

#### INTERCROPPING :

Intercropping means the growing of different crops between the palms. When the palms are young much of the interspace area is not required by the plants. To make use of these areas other crops such as alfalfa, vegetables or temporary fruit plants are planted between the permanent plants so that the farmer may get some early income. As the palms grow tall and do not shade the ground heavily it is also possible to cover the interspaces with crops throughout the whole life of the plantation. Further this practice is good as it also im-

proves the texture of the soil. When the palms are tall enough and well apart, fruit plants such as papaya, figs, citron etc. can also be interplanted provided additional quantities of manure and fertilizer are applied. When the interspaces are left fallow, weeds should be removed regularly as they rob the soil of plant food.

#### PRUNING :

The trunk of the date palm is crowned by a prominent terminal bud which continuously gives rise to new foliage. This takes the place of the old fronds which wither after a time and have to be removed. Depending on the variety, health and vigour of the palm, 15 or more fronds are generally put forth by a tree every year.

The green leaves of the palm are responsible for the manufacture of food and the health of the plant. Efforts should therefore always be made to cut the minimum number of green fronds to keep the plant in good condition.

In Bahrain pruning of the palms is mainly done in May or June, before the harvest of the crop. The old withering, or diseased fronds, and the leaf stubs of the last year are cut and any superfluous off-shoots are also removed.

Dry leaves, if present, are also cut before or at the time of pollination. At this time spines are also removed from the base of the new fronds allowing easy approach to the spathes for pollination purposes.

#### POLLINATION :

The date palm is dioecious in nature i.e. male and female flowers are borne by separate plants. Pollination is the conveying of pollen grains from the male flower to the stigma or receptive point of the female flower. The flowers of the date palm are borne on inflorescences which consist of long stout spathes. In spring a number of structures, at first greenish and later brown measuring 3 to 5 inches across and a foot or more in length, appear in between the bases of the palm leaves. These are the spathes. When the spathes become brown they burst and expose many thickly crowded branchlets which are stout and short in the male and long and slender in the female. The male flowers are borne singly and are waxy white in colour while the female flowers are borne in clusters of three and are yellowish green in colour.

The date palms usually blossom from February to April. If the palms are left to nature for pollination the resultant crop will be very poor and most of the fruit will be unfertilized, low in quality and ripen very late. To get a good crop by this method about 50 per cent male palms are required. If the operation is done by hand, however, only 5 to 10 per cent male palms are required. When the male spathes

are brown, they are cut just before splitting. Then the spathe is split by leaving it in the sun. On splitting two or three strands or branches from the male cluster are removed for inserting in the branches of the female cluster which has recently opened. The strands of the female cluster with the branches of male flowers inside are then loosely bound by a strip of palm leaf in such a way that it will open itself when the fruit starts developing. When the pollination and fertilization processes are complete, two ovaries out of three usually drop leaving only one to mature. The opening of the female spathes spreads over one to two months, the process of hand pollination is a continuous operation during this period. In order to ensure good pollination a female palm must be visited more than once during the blossoming period.

To overcome the scarcity of the pollen towards the end of the season it is advisable to collect the male "powder" from the surplus male spathes and store the pollen in a dry and cool place. During the time of shortage this "powder" (pollen) is put in a piece of muslin cloth and is tied into a small bundle. This bundle is then shaken or dusted over the female flowers for pollination.

It has been reported that date palm pollen remains viable for 2-3 months by ordinary methods. In a desiccator however, it can be stored over a year. Pollen from different species have a marked influence on the maturity, quality and the size of the date fruit. This effect of pollen on the fruit is called Metaxenia.

High velocity winds, high humidity, rainfall and cloudy atmospheric conditions hinder pollination. This operation should always be done during mid day when the pollen is active and the stigmas of the female flowers receptive.

#### THINNING :

This is a very important operation. It is not only done to reduce the weight of the dates borne by a palm but also to reduce crowding on the bunch so that each date has more room to grow and, even more important, to allow greater circulation of air around the fruit and so reduce the damage caused by humidity.

If more fruit is left than the tree can develop properly the fruit size is reduced considerably and, in most of the cases, some of the fruit is shrivelled and does not come to proper maturity.

The best time for thinning is when the fruit has developed sufficiently and while the pits are still soft. For this purpose 8-12 of the best bunches should be left evenly spaced on each adult tree and the rest should be cut off.

Intensity of thinning depends on the health and vigour of the plant. In the case of weak plants more thinning is required than for healthy ones. If this practice is not carried out and the tree is allowed to carry an over-load of fruit in one year, it usually bears a very poor crop in the next.

In Bahrain the wind velocity is high and due to the movement of the bunches the fruit is damaged and sometimes, due to the heavy weight of the bunch, the peduncle, or the main fruit branch, is broken. In an effort to prevent this the clusters are tied in suitable positions to the adjoining fronds. This also helps in the harvesting of the fruit. The tying and thinning operations are usually done simultaneously.

#### HARVESTING :

The date palm usually starts bearing after the third year from transplanting. A full crop can be expected when the tree attains the age of 10 years. It continues bearing fruit up to the age of 100 years or even more depending on the type of soil and the cultural care.

When the tree is young the fruit is near to ground level and is easily picked by hand. In the case of old trees which are tall, harvesting is very difficult and laborious. For such trees trained men climb up the trunk with the help of a special rope (locally known as a kar), which is tied around the waist of the man and the trunk of the palm.

Date fruit does not ripen all at one time. Some fruit in a bunch start softening from the lower end and are then ready to be harvested whilst other fruit remains hard. If the ripe fruit is not removed at once, insects etc. will spoil it and render it unfit for human consumption. The harvesting has to be repeated several times until all of the fruit has been removed. For this reason the harvesting of dates is a costly affair, especially in those plants which are very tall.

In the case of bunches where ripening is even, all the dates will be removed at the same time. This is very unusual occurrence in Bahrain.

The fruit appears in the market in the following forms:-

#### 1 Chimir:-

This is the first stage of fruit development. The duration of this stage is about 14 weeks. During this period there is a rapid increase in the size and weight of the fruit. At this stage the fruit is dark green in colour and spherical or elongated in shape. It contains a very small amount of sugar and is highly acidic, bitter in taste, and unfit for human consumption. Some of the fruit falls from the tree due to wind or the attack of the insect Batrachedra Amydrula. After some time the fruit colour changes to light brown; some people use this fruit but it is mostly tasteless or a little acidic. Children are fond of this fruit.

#### 2 Bisar (Khala):-

This is the second stage when the colour of the fruit changes from green to yellow or red, but it is still hard. The fruit of some of the varieties such as Mawajee, Khenezi, Khusbat Al-Asfoor and Gharrat is consumed by some people at this stage. Mawajee is mostly harvested at this stage and the fruit is slightly injured by beating with a date palm leaf and then spread out in the sun. After a day the fruit becomes soft and is fit for human consumption. Some times salt is also used to convert such fruits into soft sweet dates. To 56 pounds of Bisar fruit about 6 ounces of salt and 12 oz of water are added and the fruit is shaken for an hour or two and is stored in a closed room for a night or so. These methods are applied to catch the early market.

#### 3 Rutab:

This is the third stage of development. In this stage the lower end of the fruit turns ripe and is soft and dark red or brown yellow in colour according to the variety. This is the stage of ripening preferred by consumers and the fruit is always sold at higher prices.

#### 4 Tamor:

This is the final stage in the ripening of the fruit. It is the cured or dried fruit which contains the maximum amount of sugar with a low percentage of moisture. For this reason the fruit will not ferment or become sour and can be stored for a longer period of time.

#### YIELD :

The yield varies from variety to variety, and also depends on the type of soil, the amount of irrigation and the cultural care bestowed on it.

It is estimated that on average a full grown female palm under proper cultural care yields 75 to 90 kg. of fresh fruit annually. Some of the date varieties like Khusbat Al-Asfoor are very high yielding and the fruit harvested per palm may weigh up to 230 kg.

#### MARKETING :

In Bahrain most of the date fruit is consumed fresh at the Rutab stage. Harvesting and marketing starts about the middle of July and continues until October. The fruit is picked during the day and is sent to the market in baskets the next morning. Early varieties like Mawajee and Bucherra and late varieties such as Khusbat Al-Asfoor bring very high returns ranging from Fils 300 to 450 per kg. During the middle of the season when the market is glutted, the price goes down to File 150 per kg. (8) other varieties such as Khalas, due to their special quality, are always sold at higher prices.

#### **Freezing to Delay Ripening:**

The taste of fresh dates (Rutab) is generally preferred over that of tamor, the final stage of ripeness, because it contains more moisture and less sugar. However the fruit at the rutab stage cannot be kept for a long period (9).

Dowson and Aten (4) reported that various workers had tried freezing as a method of accelerating the ripening of hard dates. However, in Bahrain, the freezing of bisar dates has been tried in an effort to delay their ripening, thus alleviating the mid season glut and subsequent fall in prices.

The methodology and results of the preliminary experiments are as follows.

The hard dates were kept over night at three different temperatures — 17°C (2°F), — 10°C (14°F) and — 3°C (27°F). Under the first two treatments the fruit matured fully within one day at room temperature after thawing. The third treatment did not give satisfactory results (10).

In other experiment some bisar dates of the Khanezi variety were cold stored at about — 17°C (°F) in mid season. These were taken out during the winter season and were left at room temperature for accelerated maturation. The fruit turned into rutab and was sold in the market at prices about three times higher as compared with the mid season prices.

However detailed studies regarding the cost of cold treatment and continuous cold or cool storage in relationship to the sale price of the fruit are needed.

A limited study is being undertaken by the Directorate to try and discover the optimum storage temperature for this fruit. Work is also being undertaken with regard to the most efficient way in which such fruit can be packed and then presented for sale.

#### **CURING :**

In Bahrain due to the high atmospheric humidity the date fruit cannot be cured or dried on the palms. The effect of the humidity results in rotting and dropping of the fruit which, on falling, is damaged and rendered unfit for human consumption. Such fruit is always collected and fed to animals.

The bunches, when they are 50 per cent ripe, are cut from the peduncles and the fruit is spread in the open on mats for sun drying. This method in practice has some defects such as the contamination of fruit with dust particles and infestation of insect pests. If the fruit is covered with muslin cloth these effects are reduced. High humidity does not allow the fruit to cure properly.

Most of the cured fruit is fed to the animals as a concentrate. For human consumption cured fruit is imported from Saudi Arabia or Iraq.

At the Agriculture Department curing of Khanezi and Khalas varieties in the Rutab stage was tried in specially made wooden boxes with glass tops to absorb the sun's rays and to minimise the effect of humidity. The fruit before drying was thoroughly washed and cleaned having the caps intact. It was found that cured fruit of these varieties could compete with the leading imported varieties. It was also observed that the curing was complete within 10 to 12 days. The loss in weight of the fruit was about 27 per cent.

The fruit cured by the local method is packed by weight in baskets made from date leaflets. Each basket contains about 32 kg. ( $\frac{1}{2}$  maund) of cured date fruit and is called "Galleh."

Sixteen such baskets are known as a "Jelleh." Cured fruit is sold in the market in these baskets or packings at the rate of Bahrain Dinar 1.250 per basket of inferior quality dates for feeding to animals and Bahrain Dinars three per basket of good quality dates for human consumption. (one Bahrain Dinars = 1000 Bahraini Fils = U.S. \$2.50)

#### **VARIETIES :**

Date palms when propagated by seeds never come true to type and seedling palms are never exactly alike. Almost all the known varieties are believed to have originated as chance seedlings and have further been multiplied by the vegetative method (offshoots).

Of the total population of palms in Bahrain, 5.4 per cent are males, 58 per cent are Khasib (inferior quality and seedling palms) and the remaining 36.6 per cent are superior quality palms.

The distribution of these superior quality palms is as follows:

Mawajee 0.6%, Bucherra 1.3%, Ghurra 2.1%, Khanezi 10.5%, Khalas 2.5%, Murzaban 13.2% Hallao 1.1%, Salmi 4.4% and Khusbat Al-Asfoor 0.9% (7).

The fruit characteristics of the above mentioned varieties were studied at the Rutab stage and are reported in the following pages.

#### **1. Mawajee:**

This is an early variety, and medium in yield. The tree is very tall. It is earliest in flowering. The peduncle and the strands of the fruit clusters are very long and the fruit sets loosely on the bunches. Fruit colour is red when unripe (Bisar stage), changing to black on ripening. It fetches high prices due to its earliness.

Weight of one fruit	= 9.84 gms.
Weight of the pulp	= 8.58 "
Weight of the pit	= 1.26 "
Length of the fruit	= 4.05 cms.
Breadth of the fruit	= 2.01 "
Length of the pit	= 2.80 "
Breadth of the pit	= 0.83 "
Total soluble solids (T.S.S.)	= 54.2%

Ripening of fruit starts by the third week of July.

### 2. Bucherra:

This is also an early variety. The stem carries more leaves and is thicker than Mawajee. It is a compact bearer and high yielder. Fruit size is small, fruit colour golden yellow when unripe changing to reddish brown on ripening.

Weight of one fruit	= 7.28 gms.
Weight of the pulp	= 6.28 "
Weight of the pit	= 1.00 "
Length of the fruit	= 2.92 cms.
Breadth of the fruit	= 2.01 "
Length of the pit	= 2.21 "
Breadth of the pit	= 0.79 "
T.S.S.	= 58.4%

Ripening of fruit starts by the end of July.

### 3. Gharra:

This is an early to mid season variety. Fruit colour is the same as that of Bucherra but the fruit is bigger in size. The stone tapers on the basal end. It is a medium cropper and the bearing is compact.

Weight of one fruit	= 11.28 gms.
Weight of the pulp	= 10.52 "
Weight of the pit	= 0.76 "
Length of the fruit	= 3.58 cms.
Breadth of the fruit	= 2.08 cms
Length of the pit	= 2.42 cm.
Breadth of the pit	= 0.68 "
T.S.S.	= 57.2%

The fruit starts ripening in early August.

### 4. Khanez:

This is a mid season variety. The tree is strong and medium in cropping. Bearing is compact. Fruit colour is red when unripe, changing to black on ripening.

Weight of one fruit	= 14.26 gms.
Weight of the pulp	= 13.60 "
Weight of the pit	= 0.66 "
Length of the fruit	= 3.48 cms.
Breadth of the fruit	= 2.43 "
Length of the pit	= 2.14 "
Breadth of the pit	= 0.66 "
T.S.S.	= 54.6%

Ripening time: From the middle of August.

### 5. Khalas:

This is the best mid season variety and contains the maximum amount of pulp with a lower percentage of sugar. Due to this reason it is always consumed fresh and fetches a high price in the market.

This is a Saudi Arabian variety. The tree is strong but is only a medium yielder. Fruit colour yellow in the Bisar stage and changing to yellowish brown in the Rutab stage.

Weight of one fruit	= 19.12 gms.
Weight of the pulp	= 18.00 "
Weight of the pit	= 1.12 "
Length of the fruit	= 4.03 cms
Breadth of the fruit	= 2.74 "
Length of the pit	= 2.56 "
Breadth of the pit	= 0.78 "
T.S.S.	= 46.0%

The fruit starts ripening by the third week of August.

### 6. Murzaban:

This is a mid season to late variety. The tree is medium in cropping. The fruit colour changes from yellow to reddish brown on ripening.

Weight of one fruit	= 14.18 gms.
Weight of the pulp	= 13.22 "
Weight of the pit	= 0.96 "
Length of the fruit	= 4.27 cms.
Breadth of the fruit	= 2.57 "

Length of the pit	= 2.70 "
Breadth of the pit	= 0.67 "
T.S.S.	= 64.4%

Ripening of fruit starts by the end of August.

#### 7. Hallao:

This is a late variety. The tree is of only medium size but is a good cropper. The fruit colour is reddish yellow:

Weight of one fruit	= 10.88 gms.
Weight of the pulp	= 10.22 "
Weight of the pit	= 0.66 "
Length of the fruit	= 3.38 cms.
Breadth of the fruit	= 2.11 "
Length of the pit	= 2.34 "
Breadth of the pit	= 0.68 "
T.S.S.	= 65.6%

Ripening of fruit starts by the middle of September.

#### 8. Salmi:

This is also a late variety. The tree is strong and is medium in cropping. The fruit colour changes from yellow to whitish yellow on ripening. Emergence of flowers is late in this variety.

Weight of one fruit	= 10.06 gms.
Weight of the pulp	= 9.14 "
Weight of the pit	= 0.92 "
Length of the fruit	= 3.17 cms.
Breadth of the fruit	= 2.27 "
Length of the pit	= 2.19 "
Breadth of the pit	= 0.90 "
T.S.S.	= 56.6%

Ripening of fruit starts by the end of September.

#### 9. Khusbat Al-Asfoor:

This is a very late variety and fetches high prices. The tree is strong, late in flowering and a high yielder. The fruit colour changes from red to black on ripening.

Weight of one fruit	= 12.00 gms.
Weight of the pulp	= 11.30 "
Weight of the pit	= 0.70 "
Length of the fruit	= 3.26 cms.
Breadth of the fruit	= 2.35 "
Length of the pit	= 1.81 "
Breadth of the pit	= 0.81 "
T.S.S.	= 57.4%

Ripening time — From the middle of October.

Table 1. Fruit Characteristics of some of the Khasib Varieties (Average for one fruit)

Name of the Variety	Wt. of Fruit Gm.	Wt. of Pulp Gm.	Length of Fruit Cm.	Breadth of Fruit Cm.	Length of Pit Cm.	Breadth of Pit Cm.	T.S.S.	Ripening Time
Khusbah	7.40	6.52	0.88	2.15	1.76	2.15	0.74	63% Early August
Mahaz	9.56	8.22	1.34	3.83	1.95	2.80	0.82	56% "
Irrieb	7.96	7.30	0.66	3.60	1.84	1.92	0.66	63% "
Mobashir	7.54	6.46	1.08	3.37	1.94	2.44	0.71	58% " Mid August
Shaiera	5.80	4.90	0.90	3.36	1.74	2.34	0.74	57.2% Third week of Aug.
Sitrawi	15.28	14.24	1.04	4.74	2.48	2.74	0.83	62% "
Arruse	10.32	8.84	1.48	3.86	1.92	2.92	0.90	54.2% "
Sills	5.30	4.16	1.14	2.70	1.72	2.01	0.81	58% "
Hatmi	13.21	12.35	0.86	3.48	2.43	2.07	0.75	50.8% End of August
Hallao Taroot	10.32	9.60	0.72	3.82	2.23	2.29	0.77	69.8% Mid Sept.
Naghil	7.60	6.94	0.66	2.90	1.94	2.07	0.66	66.2% Early October

#### Miscellaneous varieties:-

Most of the plantations in Bahrain have emerged from seed. They are inferior in quality and, therefore, the major portion of the crop from these plantations is fed to cattle. "Khassib" is the common name given to such palms.

Some of these seedling palms have been given names. For example; "Khushbah, Mahaz, Irrieb, Mabashir, Shaiera, Sitrawi, Sills, Hatmi, Hamri, Um Ul Arais, Hallao Taroot, Naghil etc. Some of them like Irrieb, Mabashir, Shaiera, Hatmi, Hallao Taroot, Naghil etc., have better flavour and are being consumed by the public. The others have a lot of fibre in their fruit which makes them unfit for human consumption. Therefore, such fruit is fed to animals. There is a lot of scope for further selection of better varieties from such plantations.

The fruit characteristics of some of the Khasib varieties studied at Rutab stage are given in table 1. (See page 18).

#### UTILIZATION :

As mentioned earlier, almost all the parts of the date palm are utilized in one way or another. Besides the date fruit, the following are some of the other parts of the date palm, or products, prepared from this tree, for human consumption.

##### 1. Male Inflorescence:

The male palms start flowering earlier than the females. In order to utilize the early male spathes ("Talle"), they are cut back when 6 to 9 inches in length. The hard covering is then removed and the immature and succulent flowers, which are slightly sweet, are consumed fresh by the farmer and his children.

When the female spathes are available for pollination this practice is stopped.

##### 2. Distillation of Male spathes:-

Male spathes are split open and the flowers are removed for the pollination of female inflorescences. The hard covering left behind is then cut into small pieces and boiled in water for distillation. The distilled liquid thus obtained has a special taste and flavour. It is stored in bottles and is used as a cold drink in the summer season with the addition of some water and sugar. Locally this product is called "Maa'-al-Groot," "water of male spathe covering."

##### 3. Growing Point:

When a date palm falls down due to strong winds or attack of some pests, the stem and fronds are removed for various purposes. The growing point locally known as "Jadab" is used for human consumption. From the crown portion, the base of the fronds are cut

and removed by a special sickle known as "Minjal" until the yellowish white growing point is obtained. It is consumed fresh and is considered to be of high nutritive value. Male palms are given preference for this purpose.

#### 4. Date Syrup:

Date syrup is extracted from the cured dates during the late summer season.

For this purpose the baskets containing the date fruit are stored on top of each other in a room. The weight of the basket stacked in this way causes 'syrup' to come out of the lower baskets. It then flows into a small channel which leads to a drum or other container. This syrup is mostly used as a substitute for sugar. Khanezi and Murzaban varieties are considered to be the best for this purpose.

#### INSECT PESTS AND DISEASES I

The date palm is a very hardy plant but there are some pests and diseases which damage the date plantation. They attack both the tree and the fruit which lowers their vitality and results in a poor crop. The yield is reduced and the cost of production goes up.

The following are some of the important insect pests of the date palm.

##### 1. Trunk Borer:

This insect *Pseudophilus testaceus* damages the palms by boring leaves and trunks. The larval stage is more harmful as it makes holes in the trunk of the tree. Its presence can be seen from the dark brown shiny exudate on the trunk below the hole. The larva grub makes tunnels in the stem. The Palm ultimately becomes weak and the trunk can be broken with the weight of the crown or by high velocity winds. The damage caused by this insect is higher in neglected plantations.

##### Control:

Control measures are very difficult to apply as the insect remains inside the stem. The best thing is to tar the holes. The plantations should be kept neat and clean and good cultural methods practised, to check the further spread of the pest.

##### 2. Fruit Stalk Miner:

This pest *Oryctes elegans* attacks the mid rib of the fronds and fruit stalks. The adult is responsible for the damage. The insect mines the stalk mostly which becomes very weak and fruit development is affected. In severe cases the stalks are broken due to the weight of the fruit. This pest is not serious in Bahrain.

#### **Control:**

There is no chemical control for this pest. Light traps are advised in spring and early summer to attract the adults.

#### **3. Lesser Date Moth:**

This insect known as *Batrachedra amydraula* is a serious pest in Bahrain, damaging the date crop during the chimri stage. The adults lay their eggs in the female inflorescence and the flowers are damaged. After a few days the caterpillars develop into adults and the moths of this first generation lay their eggs on the young fruit. The caterpillars after emerging from the eggs penetrate the fruit. The attacked fruit turns brown and shrivels. A rotting fungus also develops in the damaged fruit. In shady and humid places this insect is more active. Of the varieties grown Khanezi seems to be the most susceptible to this pest.

#### **Control:**

The caterpillar can be controlled by spraying 0.3 per cent Dip-tex on the young fruit twice during the season at an interval of 3 weeks.

#### **DISEASES:**

A few of the following diseases attack the palms here.

##### **1. Graphiola Leaf Spot:**

Graphiola leaf spot is caused by a fungus known as *Graphiola phoenix*. Humid patches in the plantation encourage the spread of this disease. The fungus attacks the leaves (fronds.) The affected leaves have brown to black spots on both their sides. Heavily infested fronds die prematurely and the fruit yield is reduced.

#### **Control:**

Pruning of infected leaves is the only method to reduce further spread and damage from this disease.

##### **2. Bending Head:**

The actual cause of this disease or disorder is not known. In the affected plant the leaves, especially the growing point, may fall more or less to one side and the plant may die. There are no control measures except that all portions of the infected plant should be burnt to check any further spread of the disease. Locally this disease is known as "Owryam."

#### **CAUSES OF THE DECLINE OF THE DATE INDUSTRY IN BAHRAIN**

In Bahrain, as reported earlier, the area under production is estimated to be about 9,250 acres. More than 2/3 of this area is under

palm trees. The date still forms a part of the staple food of the local population although a more varied diet has been introduced in recent years. There is still, therefore, a considerable demand for dates. Growers have, however, found it increasingly difficult to make date production an economic enterprise and the date gardens have gradually deteriorated in the past few years. This deterioration may be attributed to a number of causes which are given below-

**1. Soils:** The soils presently under cultivation are predominantly sandy, shallow and often with an underlying hard pan therefore, the feeding zone of the root is very limited. In addition, when the sandy soil is irrigated, most of its plant nutrients are leached beyond the level of the roots. These conditions ultimately affect the vigour of the tree resulting in poor growth with low yields.

##### **2. Irrigation and Drainage:**

The water used for irrigation in Bahrain contains 2,000 to 3,400 ppm salts and this is limited to the north-western peripheral areas of the island. The soils are underlain by a shallow impervious layer or hard pan and, therefore, these areas tend to become water logged when irrigated. As the irrigation water is saline, more water is applied to the crops to leach the accumulated salts. This results in a raised water table due to which aeration of plant roots is impeded and plant growth is affected.

To overcome this problem the drainage system should be redesigned to keep the sub soil water at a safe level.

Main drains are being excavated in the major agricultural area, which is on the north western side of the country and this should go a long way towards improving the conditions in these areas.

##### **3. Labour Shortage:**

Date palms require much technical and trained labour for carrying out pollination, pruning, thinning, harvesting, detaching of off-shoots, etc. Wages have soared in recent years due to the absorption of a considerable amount of the labour force from the rural areas into industry and this has created a labour shortage on the farms. The cost of operating farms has risen steadily making the production of palm dates, a major crop, unprofitable and resulting in the abandonment of vast areas of date palm groves. Due to the shortage of labour most of the cottage industries such as the preparation of fans, ropes, mats etc., have also been abandoned.

To overcome this difficulty, different types of agricultural machinery such as blowers or dusters for pollination, hydraulic lifts for pruning, thinning and harvesting are required and their introduction needs to be investigated.

**4. Shortage of Organic Matter:** All of the soils in Bahrain are very deficient in organic matter. Because of this and the sandy nature of the soils, organic manures to improve the fertility and increase their water holding capacity are much needed. Due to the limited water supply, the growing and ploughing under of green manures does not provide a solution. Efforts should be made to find out ways and means to utilize the dry parts of the date tree in the making of compost as a substitute for animal manure.

#### **5. Humidity:**

During the ripening period of the crop, the relative humidity is very high. Due to this the bunches do not ripen evenly. The increase of atmospheric moisture during the rutab stage is conducive to fermentation and souring of the fruit, and this can be a source of considerable loss. Under these conditions curing of fruit is also difficult. A method for artificially curing fruit needs to be developed.

#### **7. Better Varieties:**

Many plantations are composed of unsuitable varieties. There is a need for replanting with more profitable varieties. This, however will be difficult to achieve whilst the system of land tenure remains as it is, and until labour costs can be reduced.

#### **7. Miscellaneous:**

Various insect pests and fungal diseases attack the palms but to only a limited extent. These can be controlled very easily by proper horticultural operations and by maintaining the vigour of the trees. This can only be done with a proper labour force.

#### **BIBLIOGRAPHY**

1. Anonymous 1969.  
Report of Bahrain to the 15th. session of the F.A.O. General Conference.
2. Popenoe, P.B. 1913.  
Date Growing in the Old and New World.
- 3-6. Dowson, V. W. H. and F. P. Pansiot.  
Improvement of Date Palm Growing, a draft for F.A.O.  
Agricultural study (unpublished).
4. Mohammad, Naim et al. 1975.  
Results of the 1974 Agricultural Census in Bahrain.  
(Published by the State of Bahrain, Ministry of Municipalities  
and Agriculture.)
5. Ahmed S. and Waseem Ahmed 1962.  
Date Culture, Pb. Fruit. Jour. Vol. XXV No. 88, 89.
7. Ghabban, A. A. 1968.  
Trials on Date palm in Bahrain (Arabic)  
A bulletin published by the Department of Agriculture, Bahrain.
8. Yousuf Mustafa et al 1976.  
Prices and import of agricultural commodities in Bahrain during  
1976 (Published by the State of Bahrain, Ministry of Commerce,  
Agriculture and Economy).
9. Dowson, V. W. H. and A. Aten 1962.  
Dates handling, processing and packing. F.A.O.  
Agriculture Development Paper No. 72.
10. Bareveld, W. H. 1974.  
Preliminary report to the Government of Bahrain on improvement  
of date production, processing and marketing.

المراجع

- ١ - « زراعة التخليق » نشرة البحرين عن الفاكهة المجلد ٢٥ رقم ٨٨ - ٨٩ للسيد سعيد احمد والسيد وسیم احمد ( ١٩٦٢ ) .
  - ٢ - تقرير دولة البحرين للمؤتمر الخامس عشر لمنظمة الاغذية والزراعة ( ١٩٧٩ ) .
  - ٣ - تقرير أولى الى حكومة البحرين عن تطوير انتاج البليح وتسويقه للسيد و ه بارفلد ( ١٩٧٤ ) .
  - ٤ - « انتاج البليح و تجتيه » نشرة التطوير الزراعي رقم ٧٧ ، منظمة الاغذية والزراعة للسيد ف. و ه داوسن والسيد اتن ( ١٩٦٢ ) .
  - ٥ - تطوير زراعة التخليق . تقرير مرفوع لمنظمة الاغذية والزراعة ( غير منتشر ) للسيد ف. و ه داوسن والسيد ف. ب. يانسيبيوت .
  - ٦ - « دراسات على التخليق في البحرين » بالعربية . ادارة الزراعة في البحرين . للدكتور عبد العزيز غين ( ١٩٦٨ ) .
  - ٧ - نشاط الاحصاء الزراعي لعام ١٩٧٤ في البحرين وزارة البلديات والزراعة بدولة البحرين للدكتور نعيم المصطفى .
  - ٨ - زراعة التخليق في العالم القديم والجديد للسيد ب. ب بوبيتو ( ١٩١٣ ) .
  - ٩ - اسعار واستيراد السلع الزراعية في البحرين عام ١٩٧٦ وزارة التجارة والزراعة والاقتصاد بدولة البحرين للسيد مصطفى يوسف ( ١٩٧٦ ) .

٥ - الرطوبة :

تكون الرطوبة عالية جداً خلال فترة نضج المحمض - ولهذا فإن العذوق لا تنسجم بال تماماً . وزيادة الرطوبة أثناء تكون الربط تؤدي إلى تخمر النشرق فيصبح حامضاً - الأمر الذي يؤدي أحياناً إلى خسارة كبيرة . وتحت هذه الظروف يصبح تجفيف النشرق عملية صعبة ، وهذا يستدعي استنباط طريقة صناعية لتجفيف النشرق .

٦ - أصناف أفضال :

معظم التغذية تتمنى الى اصناف غير ملائمة ولذلك فان الحاجة ماسة لزراعة اصناف تدر ربحا اكبر ولكن تحقيق هذا يصطدم بعقبة طالما يبقى نظام الضماع كما هو وقتل، خضر، كلفة الادب، العاملة .

٧ - متفقفات :

هناك أنواع من الافتراضات المنشورة والامراض الفطرية التي تهاجم الخنزير ولكن درجة محدودة وبالممكان مقاومتها بسهولة بواسطة العمليات الزراعية المناسبة وبالمحافظة على قوة النخبل . لكن تحقيق هذا لا يتحقق الا بتوفر الابد المعلمة.

## المقاومة :

الطريقة الوحيدة للسيطرة على انتشار هذا المرض وتقليل اثاره هي قطع الارق المصاب .

## ٢ - الارس المحنى :

ما زال السبب الحقيقي لهذا المرض مجهولاً . وفي النخلة المصابة تتحدى الاراق ، وخاصة القمة النامية الى جهة واحدة وقد تموت النخلة . ولا توجد وسائل لمقاومة عدا حرق كافة الاجزاء المصابة من النخلة لمنع انتشار المرض . ويعرف هذا المرض ملبايا باسم « اورام » .

## أسباب تدهور انتاج البليح في البحرين

كما ذكرنا سابقاً فان المساحة المزرعة في البحرين تقدر بحوالي ٩٢٥٠ اكترا وتشتهر النخل على اكثر من ثلثي هذه المساحة . وما زال البليح يشكل جزءاً من الغذاء الرئيسي للسكان المحليين رغم ادخال اطعمة مختلفة في السنوات الاخيرة . ولذلك فما زال هناك طلب على البليح . لكن المزارعين يجدون انه من الصعب جعل انتاج البليح عملاً اقتصادياً ، ولذلك تدهور مزارع النخيل تدريجياً في السنوات الماضية .

ويعنى هذا التدهور لعدد من الاسباب ذكرها هنا :

## ١ - التربة :

معظم التربة الزراعية رملية وضحلة وغالباً ما تملأ طبقة صلبة . وبهذا يكون مجال الغذاء للجذور محدوداً . وبالاضافة الى ذلك فعدنر التربة الرملية تسرب المواد الغذائية الى مجال ابعد مما تصله الجذور وهذه الاوضاع توفر على قوة النخلة اذ يصبح شوها ضيقاً ويقل انتاجها .

## ٢ - الري والصرف :

تحتوى المياه المستعملة للري في البحرين على ٢٠٠٠ - ٣٤٠٠ جزء في المليون من الاملاح ، وهذا مقصور على الجزء الشمالي الغربي من الجزيرة . وتحت التربة

طبقة ضحلة غير مقاومة او طبقة صلبة ولذلك تصيب هذه المناطق مشبعة بالماء عنديها . ولأن مياه الارض مالحة فإن النباتات تروي بكميات اضافية منها لفسخ الاملاح المتراكمة . وهذا يؤدي الى ارتفاع منسوب الماء الارضي الامر الذي يمنع تهوية الجذور وهذا يدوره يؤثر على نمو النبات .

وللتغلب على هذه المشكلة يجب اعادة تصميم نظام الصرف بشكل يمنع منسوب الماء الارضي منتجاوز الحد المسموح به .

ويتم ان انشاء مصارف رئيسية في منطقة الزراعة الرئيسية التي تقع في الجزء الشمالي الغربي من البلاد . ويجب ان تغدو هذه المساعدة لتشمل تحسين الظروف في هذه المناطق .

## ٣ - قلة الابدي العاملة :

احتاج التغليف الى ايدى عاملة اكثر تدريباً للقيام بمخالفات العمليات كالتنقيح والتقليم والخف والجني وفصل الفسائل وغيرها . وقد ارتفعت الاجور في السنوات الاخيرة بسبب اعتماد الصناعة بعدد كبير من الابدي العاملة من المناطق الريفية . وهذا ادى الى نقص الابدي العاملة في المزارع . وقد ارتفعت كلفة ادارة المزارع بصورة مستمرة مما جعل من انتاج البليح - وهو الحصول الرئيس - عملية غير مرحبة . وقد تسبب هذا في اهمال مساحات شاسعة من بساتين التغليف . كما ان قلة الابدي العاملة قد تسببت في اندثار بعض الصناعات مثل عمل المراواح اليدوية والحبال والمحصر وغيرها .

وللتغلب على هذه المشكلة فان الامر يتطلب توفير انواع مختلفة من الالات الزراعية مثل الة الذر للتنقيح والرافعات الهيدروليكيه للتقليم والخف والجني .

## ٤ - نقص المواد العضوية :

كل ترب البحرين تشكو من نقص المادة العضوية ولها السبب ولطبيعة التربة الرملية فان الحاجة ماسة للأسمنت العضوية لتحسين خصوبتها وزيادة قدرتها على الاحتفاظ بالماء . ونظراً للنقص في الماء فان زراعة وحرث الاسمنت الطبيعية لا تعد حالاً للمشكلة . ولذلك يجب بذل الجهود لایجاد وسائل لاستغلال الاجزاء الجافة من التغليف لعمل سماد مزججي كبديل للسماد الحيواني .

### *Oryctes elegans*

#### ٢ - حفار عنق التخليل :

هذه الحشرة تهاجم وسط جريد السعف وسيقان العذوق . والمحشرة البالغة من التي تسبب الاضرار، اذ تقرض ساق العذق فتصيب ضعيفاً مما يؤثر على نمو الشمار . وفي حالات الاصابة الشديدة تتكسر السيقان بسبب ثقل الشمار . لكن هذه الحشرة غير منتشرة بشكل وباياني في البحرين .

#### المقاومة :

لا توجد مقاومة كيمائية لهذه الحشرة . ولذلك تنصح باستعمال مصائد ضوئية في الربيع وأوائل الصيف لاعتراض الحشرات البالغة .

### *Batrachedra amydraula*

#### ٣ - الحميره :

هذه الحشرة منتشرة في البحرين وتؤثر على المحصول في مرحلة «الجرمri» . وتقوم الحشرات البالغة بوضع بيضها في الإزهار المؤنثة التي تتأثر منها . وبعد بضعة أيام تتحول البريقات إلى حشرات بالغة ، والحشرات من هذا الجيل الأول تضع بيضها على الشمار الصغيرة . وعندما تخرج البريقات من البيض تاندثرا تخترق الشمار . والشمار المصابة تصيب بنية وتنمو . كما ان الفطريات المفتدة تنمو على الشمار المصابة . ويزداد نشاط هذه الحشرة في الاماكن المظللة والرطبة . ويعتبر الخنزيري من أكثر الاصناف عرضة للإصابة بهذه الحشرة .

#### المقاومة :

يمكن القضاء على البريقات برش الشمار الصغيرة بـ ٣٪ ديتركس مرتين خلال الموسم والفتره الفاصلة بينهما ٢ اسابيع .

#### الامراض :

بعض هذه الامراض التالية تصيب التخليل هنا :

### *Graphiola Leaf Spot*

#### ١ - تبغع الاوراق :

يسبب هذا المرض قطر يعرف باسم *Graphiola Phoenix* وتساعد الامراض الرطبة في المزارع على انتشار هذا المرض وبهاجم القطر اوراق النخلة فتفتقر عليها بق بنيّة او سوداء على الجابيني والاوراق المصابة بشدة تموت قبل الاوان ويغلق انتاج المحصول .

والاوراق لاستخدامها في أغراض مختلفة . اما القمة النامية التي تعرف باسم «الجذب» فانها تستهلك من قبل الانسان . وفي منطقة الناج تزرع قواعد الاوراق بواسطة آلة خاصة تدعى «منجل» حتى تبدو القمة البيضاء المصفحة النامية وتستهلك طازجة وهي ذات قيمة غذائية عالية ، وتفصل التخليل المذكرة على المؤنثة بهذا الشخصوص .

#### ٤ - الدبس :

يستخرج الدبس من الشجر المجفف في اواخر فصل الصيف . ولهذا الغرض تكون سلال التمر على بعض وتخزن في غرفة ، وبسب القلق فان الدبس ينساب من السلال السطانية ويأخذ طريقه عبر قناة صغيرة الى اداء كبير .

ويستعمل الدبس غالباً كبديل للسكر . وافضل الاصناف لهذا الفرض هي الخنزيري والمربيان .

#### الافات الحشرية والامراض

تمتر النخلة شجرة منيعة لكن هناك بعض الاقتات والامراض التي تلحق اضراراً بها ، اذ تهاجم النخلة والثمرة وتقتل من حيثيتها وتؤدي الى محو المحصول ضعيف فيقل الانتاج وترتقب كلمنت .

وفيما يلي بعض الافات الحشرية الهامة التي تصيب النخلة :

### *Pseudophilus testaceus*

#### ١ - حفار الساق :

هذه الحشرة تغدر الاوراق والجذع . ويعتبر الطور البرقي اكبر ضرراً لانه يعمل ثقوباً في جذع النخلة . ويستدل على وجودها بالافزار البنية الداكن واللامع تحت القلب في الجذع . وتتفجر البرقة اتفاقاً في الساق . فتصيب النخلة مصيبة وقد ينكسر الجذع تحت ثقل الناج او بتأثير الرياح الشديدة . ويزداد الاضرار التي تسببها هذه الحشرة في المزارع المهمشة .

المقاومة : من الصعب اتخاذ اجراءات للقضاء على هذه الحشرة وذلك لانها تبقى داخل الساق ، وفضل وسيلة هو ان نطلق الثقوب بالقططران . و يجب المتابعة بالزارع والمحافظة على نظافتها مع اتباع العمليات الزراعية الصحيحة للسيطرة على انتشار الحشرة .

فإن معظم محاسبينا تقدم الماشي . والاسم الشائع لهذه التخفيض هو «خصيب» . وقد أطلق على هذه التخفيض بعض الأسماء مثل خصيباء ، هنز ، أوجيب ، ميشير ، شعيرية ، ستراواي ، سلس ، حاتمي ، أم العاريس ، حلاو تازروت ، نفل وغيرها .

ولبعض هذه الاصناف مثل ارچيب، ميشر، شعيره، حاثي، حلار تاروت ونفل وغيرها نكهة جيدة ولذلك يتناولها الناس . أما الاصناف الأخرى فتحتوي على الالياف الكثيرة ولذلك فهي غير صالحة لاستهلاك الإنسان، وإنما تقدم للحيوانات وهناك مجالات واسعة لانتخاب اصناف أفضل من هذه التغذية .

الاستغلال:

كما سبق ذكره فإن جميع أجزاء النخلة تستغل بطريقة أو بأخرى ، والي جانب الشارفهذه بعض أجزاء النخلة أو المنتجات المأخوذة من النخلة والتي تستعمل لاستهلاك الإنسان .

## ١ - الْزَّهْرَةُ الْمَذْكُوَّةُ :

تبدأ التدخل المذكرة بالازهار قبل التخليق المؤقتة . . . واستهلاك الطاعل المبكر يتم  
قطعه عندما يصل طوله إلى ٦ - ٩ سم . . . وموصى بتوزيع الغلاف الصلب حيث يقوى  
المزارع وأولئك يتناولون الأزهار غير الناضجة التي تمتاز ببعض العلاوة . . . ويتم  
التوقف عن هذا عندما تتوافق الأزهار المؤقتة للتقليم .

## ٢ - تقدير الطلم المذكر :

يقطع المطاع الذكر وتزعم الاذهار لتفعيل الازعما المؤثرة ، اما الغلاف الصلب  
الللتقط فانه يقطع الى اجزاء صغيرة ويقط في الماء لقطيرته . ولهذا السائل القطر  
ذائق خاص . وتم تبنته في زجاجات ويستعمل كشواب بارد في فصل الصيف  
بعد اضافة بعض الماء والسكر اليه . ويعرف هذا السائل محليا باسم « ما  
الكرف » .

٣ - القمة النامية :

عندما تسقط نخلة سبب الرياح الشديدة أو الإصابة بالحشرات ينزع المسأة

وزن الشرة الواحدة	=	١٠٦ جرام
وزن الجزء الماكمول من الشرة	=	٩١٤ جرام
وزن النواة	=	٩٩٢ جرام
طول الشرة	=	٣١٧ سـم
قطر الشرة	=	٢٧٢ سـم
طول النواة	=	٢١٩ سـم
قطر النواة	=	٩٠ سـم
مجموع المواد الذائبة	=	٥٦٪
وبينما النضج في أواخر سبتمبر		

٩- خصبة العصفور: صنف متاخر جدا في النضج وبيابس بأسعار عالية .  
والنفلة قوية ومتاخرة في الإزهار وانتاجهاجيد . ويتحول لون الشمرة من الاحمر  
إلى الاسود عند النضج .

وزن النثرة الواحدة	=	١٢٠٠ جرام
وزن الجزء الماكلول من الثمرة	=	١١٣٠ جرام
وزن النواة	=	٧٠ جرام
طول الثمرة	=	٢٥٦ سـ
قطر الثمرة	=	٢٣٥ سـ
طول النواة	=	٨١ سـ
قطر النواة	=	٨١ سـ
مجموع الواد الذائبة	=	٥٧٤ %
وينما وقت النضج من متصرف الاكتوبر	:	

معظم النخيل في البحرين قد نشأت من البذرة . وهي ذات نوعية رديئة ولذلك

- 19 -

وزن الشمرة الواحدة	=	١٤١٨ جرام
وزن الجزء الماكول من الشمرة	=	١٣٢٢ جرام
وزن النواة	=	٩٦ جرام
طول الشمرة	=	٤٢٧ سـ
قطر الشمرة	=	٢٥٧ سـ
طول النواة	=	٢٧٠ سـ
قطر النواة	=	٦٧ سـ
مجموع المواد الذائبة	=	٦٤٤٪
وبنها نضج الشمار في اواخر اغسطس	.	

٧ - حلاو : صنف متاخر النضج والنخلة متوسطة الحجم لكن انتاجها جيد وللون الثمرة أصفر محمر .

وزن النثرة الواحدة	=	١٠٨٨ جرام
وزن الجزء الماكلو من الشمرة	=	١٠٢٢ جرام
وزن النثرة	=	٠٦٦ جرام
طول الشمرة	=	٣٣٨ سـ
قطر الشمرة	=	٢١١ سـ
طول النثرة	=	٢٣٤ سـ
قطر النثرة	=	٠٦٨ سـ
مجموع المواد الذائبة	=	%٦٥٦
وبينما النضج في منتصف سنتيمتر		

٨ - سلمي : صنف متاخر النضج ايضا . والنفلة قوية وانتاجها متوسط .  
ويتغير لون الثمر من الاصفر الى الاصفر المبيض عند النضج . ويتأخر ظهور  
الازهار في هذا الصنف .

وزن النواة  
طول الشرة  
قطر الشرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا النضج في اواخر يولية .

وزن النواة  
طول الشرة  
قطر الشرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا النضج في منتصف اغسطس .

٣ - غراء : صنف مبكر الى متوسط . ولون الشمار مثل لون البجيرة الا أنها اكبر حجما . والنواة رقيقة ناحية القاعدة . الانتاج متوسط والشمار متراصنة .

وزن الشمرة الواحدة  
وزن الجزء الماكول من الشمرة  
وزن النواة  
طول الشمرة  
قطر الشمرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا النضج في اوائل اغسطس

= ١١٢٨ جرام  
= ١٠٥٢ جرام  
= ٧٧٦ جرام  
= ٣٥٨ سـم  
= ٢٠٨ سـم  
= ٢٤٢ سـم  
= ٦٨٠ سـم  
= ٥٧٢ %  
= ١٩١٢ جرام  
وزن الجزء الماكول من الشمرة  
وزن النواة  
طول الشمرة  
قطر الشمرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا النضج في اوائل اغسطس

٤ - خنيزى : صنف متوسط والنخلة قوية ومتواسطة الانتاج . والشمار متراصنة ، ولون الشمار احمر قبل النضج يتحول الى الاسود عند النضج .

وزن الشمرة الواحدة  
وزن الجزء الماكول من الشمرة  
= ١٤٢٦ جرام  
= ١٢٦٠ جرام

وزن النواة  
طول الشرة  
قطر الشرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا النضج في منتصف اغسطس .

٥ - خلاص : أحسن صنف متوسط النضج ويحتوى على اكبر قدر منالجزء الماكول ونسبة اقل من السكر . ولهذا السبب فانه يستهلك طازجا وبivity باسعار عالية في السوق .

ومنثا هذا الصنف هو المملكة العربية السعودية . والنخلة قوية لكن انتاجها متوسط ولون الشمار اصفر في مرحلة البisser ويتحول الى البنى المصفر بعدما يصير رطبـا .

وزن الشمرة الواحدة  
وزن الجزء الماكول من الشمرة  
وزن النواة  
طول الشمرة  
قطر الشمرة  
طول النواة  
قطر النواة  
مجموع المواد الذائبة  
وبيدا الشمار بالنضج في الاسبوع الثالث من اغسطس .

٦ - مرزبان : صنف متوسط الى متاخر النضج . والنخلة متواسطة الانتاج . ويفتقر لون الشمرة من الاصفر الى البنى المحمر وقت النضج .

% ٥٨ منها هي من صنف الخصيب ( ذات نوعية دينية ) اما النسبة الباقية (ار ٣٦٪) فهي تتمثل التخليل ذات النوعية الجديدة . وتنوع التخليل ذات النوعية الجيدة كالتالي :

٦٠٪ موجبي - ٣٢٪ بجيرة - ١٢٪ غرة - ٥٪ خبيزى - ٢٥٪ خلاص - ١٢٪ مربزان - ١٢٪ حلوي - ٤٪ سلمنى - ٩٪ خصبة العصفور

وقد تم دراسة خصائص الربط من هذه الاصناف المذكورة تلخصها فيما يلى :

١ - الموجبي : صنف مبكر ومتوسط الانتاج . والتخلة طويلة جدا . وتبكر في الانهار . وتكون الشماريخ طويلة جداً والشمار تكون سائبة على المدحوق . وتكون الشمار حمراء اللون في مرحلة اليسر وتحول الى اللون الاسود عند النضج . ويكون سعرها مرتفعاً نظراً لتكبرها .

وزن الشمرة الواحدة = ٩٨٤ جرام

وزن الجزء الماكول من الشمرة = ٨٨٥ جرام

وزن النواة = ١٢٦ جرام

طول الشمرة = ٤٠٥ سم

قطر الشمرة = ٢٠١ سم

طول النواة = ٢٨٠ سم

قطر النواة = ٨٣ سم

مجموع المواد الذائبة = ٥٤٪

وبينما نضج الشمار في الأسبوع الثالث من يوليه .

٢ - بجيرة : صنف مبكر ايضاً . ويحمل الساق عدداً أكبر من الأوراق وهو أسمك من الموجبي . وتكون الشمار متراصة وانتاجها أعلى . اما حجم الشمرة فهو صغير ولونها أصفر ذهبي قبل النضج ويتحوال الى البني الحمر عند النضج

وزن الشمرة الواحدة = ٧٢٨ جرام

وزن الجزء الماكول من الشمرة = ٦٢٨ جرام

نظراً للروطوبة العالية في البحرين فإنه لا يمكن تجفيف الشمار على التخليل ، وذلك لأن الروطوبة تتلف الشمار فتساقط وتصاب بأضرار وتصيب غير صالحه لاستهلاك الإنسان . ويتم جمع هذه الشمار وقدم للحيوانات .

وعندما تصيب المدحوق ناضجة بنسبة ٥٠٪ فإنها قطع وتشير الشمار في العراء على حصر لتجفيف تأثير الشمس ولكن لهذه الطريقة بعض العيوب مثل ثلوث الشمار بالغيار وأصابتها بالحنسرات . ولذلك فإنه من الأفضل تغطية الشمار بقماش رقيق للتقليل من هذه الآثار . ومن المعلوم أن الرطوبة العالية لاتساع على تجفيف الشمار بصورة جيدة .

وتقدم معظم الشمار المجففة للحيوانات كاعلاف مركزه ويتم استيراد الشمار المجففة لاستهلاك الإنسان من المملكة العربية السعودية والعراق .

وفي إدارة الزراعة تم تجربة تجفيف رطب الخبزى والخلاص في صناديق خشبية خاصة لها أغطية زجاجية تسمح باعتدام اشعاع الشمس وقتل في نفس الوقت من تأثير الرطوبة ، وقد نسلت الشمار ونظمت جيداً قبل تجفيفها مع الاحتفاظ باقهاعاً . وقد وجـدـ بـانـ الشـمـارـ المـجـفـفـ مـنـ هـذـيـنـ الصـنـفـنـ تـنـافـسـ أـحـسـنـ الـاصـنـافـ الـمـسـتـورـدـةـ . كـمـاـ تـجـفـيفـ قدـ اـكـتـمـلـ خـالـلـ ١٠ - ١٢ـ يـوـمـ . اـمـاـ الـقـصـنـ فـوـنـ الشـمـارـ قـدـ قـدـ بـحـالـىـ ٧٧٪ـ وـتـوـضـيـ الشـمـارـ المـجـفـفـ بـالـطـرـيـقـ الـمـلـيـلـةـ فـيـ سـلـالـ مـصـبـعـةـ مـنـ وـرـقـ تـخـيلـ مـسـبـبـ أـرـوـزـ عـمـيـةـ . وـتـحـتـيـ كـلـ سـلـلـةـ عـلـىـ حـوـالـىـ ٢٢ـ كـيـلـوـ غـرـاماـ ( ١٪ـ مـنـ الشـمـارـ المـجـفـفـ وـتـسـيـسـ (ـ كـلـةـ )ـ . وـيـسـىـكـلـ ١٦ـ مـنـ هـذـهـ سـلـالـ (ـ جـلـةـ )ـ . وـتـيـاعـ الشـمـارـ المـجـفـفـ ذاتـ النـوـعـ الـرـيـدـةـ طـعـمـ لـلـحـيـوـانـاتـ يـسـعـ ١٢٥ـ دـيـنـارـ لـلـسـلـةـ (ـ الـدـيـنـارـ الـبـحـرـيـيـ = ١٠٠٠ـ فـلـسـ = ٢٥ـ دـولـارـ اـمـرـيـكـيـ )ـ

#### الاصناف :

التخليل التي تتکاثر عن طريق البذور لا تثبت الام كما ان الشتلات لا تتشابه تماماً . ويعتقد بـانـ جميعـ الـاصـنـافـ الـمـرـفـقـةـ تـقـرـيبـاـ قدـ تـنـجـتـ مـنـ شـتـلـاتـ بـالـمـسـدـفـةـ ثمـ تمـ اـكـتـامـاـ بـالـطـرـيـقـ الـخـضـرـيـةـ (ـ الـفـسـائلـ )ـ .

وتشكل الاشجار المذكورة ٤٥٪ من مجموع التخليل في البحرين . كما ان

والتسويق في منتصف بولية ويستمر حتى أكتوبر . وعندما يتم الجني ترسل الشمار إلى السوق في سلال صباح اليوم التالي .

وتعت الاصناف المبكرة مثل المواجه والجيجير والاصناف المتأخرة مثل خصبة العصفر ذات مردود عالي حيث يتراوح سعر الكيلوجرام بين ٣٠٠ إلى ٤٥٠ فلساً ، أما في منتصف الموسم حيث ينفرد التمر بذكرة في السوق فإن السعر يقل إلى ١٥٠ فلساً كما أن بعض الاصناف مثل الخلاص تباع باسعار أعلى لتوعيتها الخاصة .

#### التجميد لتأثير النضج :

يفضل مذاق الرطب على مذاق التمر بصورة عامه لأن الأول يحتوى على نسبة أعلى من الماء ونسبة أقل من السكر ، إلا أنه لا يمكن الاحتفاظ بالرطب لفترة طويلة .

وقد جاء في تقرير أعده « داوسون واتن » بأن أناساً كثيرون جربوا التجربة كطريقة للإسراع في نضج الشمار المنشنة ولكن تجميد البسر قد جرب في البحرين في محاولة لتأثير النضج لتحاشي منتصف الموسم والتى فى الإسعار .

اما طرق ونتائج التجارب الأولية فهي كالتالى :

تم وضع البسر لمدة ليلة واحدة في ٢ درجات حرارة مختلفة - ١٧° درجة مئوية (٢° ف ) ، - ١٠° م (١٤° ف ) ، - ٣° م (٢٧° ف ) . في الحالة الأولى والثانية نضجت الشمار تماماً خلال يوم واحد في درجة الحرارة العادمة أما في الحاله الثانية فإن النتائج لم تكن مرضية .

وفي تجربة أخرى تم تخزين البسر من صنف الخيني في منتصف الموسم تحت درجة حرارة - ١٧° م (٢° ف ) . ثم أخربت الشمار في فصل الشتاء وترك في درجة الحرارة العادمة للإسراع بالنضج . وقد تحولت الشمار إلى رطب وبيعت في السوق باسعار تعادل ثلاثة أضعاف سعرها في منتصف الموسم .

ولكن الحاجة ماسة لدراسات تفصيلية بشأن كلفة التبريد والتخزين المبرد المستمر ومقارنتها باسعار بيع الشمار . وتقدير الادارة بتجربة ممدودة لتحديد أفضل درجة حرارة لتخزين هذه الشمار . كما يجري العمل لتحديد أفضل وسيلة لتوضيب الشمار قبل عرضها للبيع .

٢ - المسر ( الخلال ) : هذه هي المرحلة الثانية حيث يتحول لون الثمرة من الأخضر إلى الأصفر أو الأحمر لكن الثمرة ما زالت شفافة . ويحتال بعض الناس في هذه المرحلة شمار بعض الاصناف كالموجي والخيني والخصبة المصفرة والغرة . وفي الغالب يتم جنى شمار المواجه في هذه المرحلة ، حيث يتضرر الشمار بضعف التخيل وتتشوه الثمرة . وبعد يوم واحد تصبح الشمار لينة وصالحة للاستهلاك . ويستخدم اللح أحياناً لتحويل الشمار إلى رطب لين لذيد ، وذلك بالإضافة حوالي ٦ أو سنتات من الملح و ١٢ أو سنتات من الماء لكل ٥٦ وظلا من المسر ثم تحريره لمدة ساعة أو ساعتين وختنه في حمأة مفلقةليلة واحدة تقريباً . وتبعد هذه الطرق للاستفادة من التسويق المبكر للشمار .

٢ - الرطب : وهذه هي المرحلة الثالثة لتكوين الشمار ، وخلالها ينضج الجزء السفلي من الثمرة ويصبح ليثنا كما يصبح لهونها أحمر داكناً أو بنياً مصفر حسب الصنف . وهذه هي مرحلة النضج التي يفضلها المستهلكون حيث تباع الشمار باسعار أعلى .

٤ - التمر : هذه هي المرحلة النهائية لنضج الشمار . والتمر هو الشمار الجففة التي تحتوى على الكمية القصوى من السكر لكن النسبة المئوية للماء فيها منخفضة ولها السبب فإن الثمرة لا تتغير ولا تصبح حامضة ويمكن تخزينها لفترة أطول .

#### المحسول :

يختلف الانتاج من صنف إلى آخر ، كما يتوقف على نوع التربة وكمية مياه الري والعمليات الزراعية .

ويقدر معدل انتاج النبتة الكاملة الفتو بين ٧٥ إلى ٩٠ كيلوغراماً من الشمار الطازجة سنوياً إذا كانت المناية جيدة .

وتعطى بعض الاصناف مثل خصبة المصفر انتاجاً عالياً ، وقد يصل وزن انتاج النبتة الواحدة إلى ٢٣ كيلوغراماً .

#### التسويق :

تستهلك معظم الشمار في البحرين طازجة في مرحلة الرطب . وبidea الجنبي

وأحياناً ينكسر العنق تحت وطأة الحمل الثقيل . ولتفادي ذلك يتم ربط العنق بأحدى السعفات في وضع مناسب . وهذا سيساعد أيضاً في عملية جنى المحصول ، وفي العادة تتم عملية الربط والخف معاً .

#### الصاد :

تبدأ النخلة بالثمار عادة بعد ٣ سنوات من غرسها ، ولكنها لا تعطي محصولاً يجده قبل ١٠ سنوات وتستمر في الإثمار لفترة ١٠٠ سنة أو أكثر حسب نوع التربة والعنابة .

وفي المراحل الأولى لنمو النخلة تكون النخلة صغيرة وذلكرة تكون الشمار قريبة ويمكن جنحها بسهولة باليد . أما بالنسبة للتخيل الشامخة فإن الجنبي شديد المعمودية وفي هذه الحالة يقوم رجال متخصصون بسلق الجذع بواسطة جبل خاص يدعى « كر » يلتقط حول خصر الرجل وجذع النخلة .

ولا تنضي الشمار في وقت واحد ، إذ تبدأ بعض الشمار في التنسج من الجزء السفلي للعنق ويمكن جنحها بينما لا تزال الشمار الأخرى خشنة . وإذا لم يتم جنى الشمار الناضجة فوراً فإن الحشرات وغيرها ستلتقطها وتجعلها غير صالحة لاستهلاك الإنسان . ولهذا السبب يجب تكرار عملية الجنبي عدة مرات حتى تنتهي الشمار ، وهذا يجعل من جنى الربط عملية مكلفة وخاصة إذا كانت التخيل طويلة جداً .

وفي حالة العدوى التي تنضج في نفس الوقت فإن جنى الشمار يتم في وقت واحد لكن هذا غير شائع في البحرين .

#### وعرض الشمار في السوق بالاشكال التالية :

- ١ - « الجمرى » وهو أول مرحلة في تكوين الثمرة . وتستمر هذه المرحلة ١٤ أسبوعاً ، ويزداد خلالها حجم ووزن الشمار بسرعة كبيرة . ويكون لون الثمرة في هذه المرحلة أخضر داكنأاما شكلها فيكون بيضاوي . وتحتوى على كمية قليلة جداً من السكر كما أنها حامضة جداً وطعمها ولا تصلح لاستهلاك الإنسان . وتسقط بعض الشمار من النخلة بسبب الرياح أو الحشرات مثل Batrachedra Omydrala . ويتحول لون الثمرة إلى البنى الفاتح بعد مضي بعض الوقت ، وبعض الناس يتذمرون لهذه الشمار لكتها عديمة الطعم أو حامضة قليلاً . إلا أن الأطفال مغرمون بهذه الشمار .

يبدأ تكون الشمار . وعندما تتم عملية التلقيح والخصاب يسقط مبيضان من البالغين الثالث يبقى الثالث تكوين الثمرة . ويستمر تفتح التورات المؤنثة لفترة شهر أو شهرين لذلك فإن عملية التلقيح باليد تكون مستمرة خلال هذه الفترة . وأذناعن تلقيح جيد فإنه يجب فحص النخلة المؤنثة أكثر من مرة خلال فترة الإزهار .

ولتفادي التقى في حبوب اللقاح في نهاية الموسم فالتنا نتصفح بجمع مسحوق حبوب اللقاح من التورات الذكورية الفانقة وزخرفة في مكان بارد وجاف . وفي فترة التلقى يوضع هذا المسحوق في قعلة فقاش وترتبط هذه بعصا صنفية ويتم تحريك هذه العصا فوق الإزهار المؤنثة للتلقيح . وبقال بإن حبوب اللقاح التخيل تحفظ بحبوتها لمدة شهرين إلى ثلاثة في الظروف العادلة ، ولكن يمكن الاقتطاع بها أكثر من ستة اذا خزنت في موقف . وقد ثبت ان حبوب اللقاح من الاصناف المختلفة لها تأثير ظاهر على التنسج والتلوية وحجم الشمار . وسياسي تأثير حبوب اللقاح على الثمرة ( ميتازينيا ) .

ومن المعلوم ان الرياح الشديدة والرطوبة العالية والامطار والفيوم تعيق عملية التلقيح . ويجب القيام بهذه العملية في منتصف النهار عندما تكون حبوب اللقاح نشطة وتكون مياسم الإزهار المؤنثة مهيبة لاستقبالها .

#### الخف :

انها عملية مهمة جداً . ولا تجري لتخفيض وزن الشمار على النخلة فحسب وإنما أيضاً لتقليل التراكم بين الشمار لاعطاء مجال اكبر لنفس الثمرة وأهم من ذلك لزيادة التقوية حول الشمار ومن ثم تقليل الاكسار التي تتسببها الرطوبة وإذا تركت على النخلة شمار اكثر من طاقتها فإن حجم الثمرة يقل كثيراً وفى معظم الاحيان تذبل الشمار ولا تلتف التنسج الناتم . وأفضل وقت للقيام بعملية الخف هو عندما تكون الشمار قد عقدت ولكن النوع مايزال ليئنة . ولهذا الغرض تترك من ٨ إلى ١٢ من احسن العذوق على النخلة تفصل بينها مسافات مناسبة ويتم ازالة العذوق الأخرى .

وتتوقف درجة الخف على صحة ونمو النخلة . فالتخيل الضعيفة بحاجة إلى خف اكبر من التخيل القوية . وإذا امتدت هذه العملية وحملت النخلة فوق طاقتها من الشمار في سنة ما فإن انتاجها في السنة التالية يكون هزيل جداً .

ونظراً لشدة الرياح في البحرين فإن العذوق تتحرك وهذا يضر بالشمار .

## التقليم :

يتوج جذع النخلة برمع رئيسي يؤدي الى نمو اوراق جديدة باستمرار ، وهذه تحل محل الارواق القديمة التي تتعرّض للذبوب بعد فترة ويجب ازالتها . وتنفس على النخلة حوالي ١٥ سعفة او اكثر متزنة حسب الصنف وحصة النخلة وتنوعها . ووظيفة الارواق الخضراء هي صنع الغذاء والمحافظة على صحة النخلة ولذلك ينبغي عدم الاسراف في قطع الارواق الخضراء وذلك للمحافظة على النخلة في حالة جيدة .

وتم عملية التقليم في البحرين خلال شهر مايو او يونيو قبل حصاد المحصول ، وذلك يقطع الارواق الدابلة القديمة والمربيطة واعقب الارواق المتبقية من السنة الماضية كما تقطع السائل غير المرغوبة . وقطع الارواق الجافة ، ان وجدت ، او اثناء وقت التقليم ، كما يتم في هذا الوقت ازالة الاشواك من قاعدة الارواق الجديدة لتسهيل الوصول للازهار لاغراض التقليم .

## التلقيح :

ان النخلة بطبيعتها ثنائية الجنس اي ان الانزهار الذكرى والمؤنثة تتكون على اشجار منفصلة . وعملية التلقيح هي نقل حبوب اللقاح من الزهرة الذكرى الى ميسس الزهرة المؤنثة . وتتكون ازهار التلقيح في شكل عناقيد . ويظهر في الربع عدد من الطلع الذي يكون لزنه مخضرا في البداية ثم يصير بنها ويترافق عرضه بين ٢ - ٥ بوصات وطوله قدما او اكثر وذلك بين قواعد اوراق النخلة . وعندما يتحول لون الطلع الى البيض قانه تشقق وظهور شماريخ بكتلة الانزهار . وتكون هذه الشماريخ طليطة وقصيرة في الذكور ورفيعة وطويلة في الاناث . وتكون الانزهار الذكرى غردة وشممية يبضأ بينها بين انزهار المؤنثة في مجموعات ثلاثة ولونها اخضر مصفر . وعادة بذلة التلقيح في الانزهار من فبراير الى ابريل . فاذا تركت عملية التلقيح لتحدث بصورة طبيعية فان الم الحصول سيكون مزيلا و تكون غالبية الشمار اغير مخصوصة وردية النوعية ويتاخر نضجها . وللحصول على حصول بذلة بهذه الطريقة يجب ان تكون نسبة الاشجار الذكرة حوالي ٥٪ اما اذا تمت العملية باليد فان نسبة الاشجار الذكرية تترواح بين ٥ - ١٠ . عندما تصبح التورات المذكورة بدنة فانها تقطع قبل ان تنتفت . وترك في الشمس لكي تنشق . وبعد ان تنشق يتم انتزاع شمراخين او ثلاثة من الفورة الذكرية لوضعيها بين شماريج المجموعة المؤنثة التي يقتصرت . ثم يتم لف شماريج المجموعة المؤنثة والذكرة بورقة النخلة بطريقة تسمح بفتحها عندها

تقدر بـ ٦١٪ عند اضافة سعاد كيميائي يحتوى على كلوجرام من كل من التيتروجين والفوسفور والمليوتاسيوم لكل نخلة بالإضافة الى السماد الطبيعي .

ان المحافظة على خصوبة التربة ضرورية جدا للحصول على انتاج جيد من النخلة ، ولهذا فان زراعة محاصيل ببنية اخرى كالبرسيم والخضروات وغيرهما تساعد في هذا المجال لانها تضيف التيتروجين الى التربة .

## طريقة موعد اضافة السماد :

ما كانت تربة البحرين ضحلة جدا فان معظم الجنور تتفذى قرب السطح في مجال قطره ٢٠ قدما من جذع النخلة ، والجدير بالذكر ان الجنور الغليظة التي تثبت النخلة في الارض تكون قريبة من الجذع بينما تكون الجنور الرفيعة المسئولة عن امتصاص الغذاء والماء بعيدة الى حد ما عن الجذع ، ولهذا السبب فانه من اضافة السماد فمن الامثل خلطه بالتربة في مجال الجنور كلهما ثم ريها . وأفضل موعد لاضافة السماد الطبيعي هو شهر ديسمبر وينتسب وبالنسبة للسماد الكيميائي فأفضل موعد لاضافته هو شهر فبراير او شهر اغسطس وسبتمبر .

## الزراعة البينية :

المقصود بالزراعة البينية هو زراعة محاصيل مختلفة بين التلقيح . وعندما تكون التلقيح صافية فانها لا تحتاج لكل المساحة بينها ولاستغلال هذه المساحات يمكن زراعتها بمحاصيل اخرى مثل البرسيم والخضروات او اشجار الفاكهة المؤنثة ، ليحصل المزارع على دخل مبكر . وعندما تنمو التلقيح في الطدول ولا تظل الارض كثيرا ، فانه بالامكان ايضا زراعة المساحات البينية بالحاصليل طوال مياة التلقيح . كما ان هذا العمل يساعد ايضا في تحسين قوام التربة . واما كانت التلقيح فارعة الطول ومتباينة جدا عن بعضها فان بالامكان زراعة اشجار الفاكهة كالبابايات والتين والترنج وغيرها بين التلقيح بشرط اضافة كميات اضافية من الاسدمة الطبيعية والكماوية اليها . اما اذا تركت المساحات البينية بدون زراعة فانه يجب ازالة الحشائش الضارة بانتظام لانها تزاحم النخلة على الغذاء .

ويمكن أيضا غرس الاشجار الكبيرة اذا ما قصرت اوراقها وثبتت جيدا في  
اماكنها الجديدة .

لوري:

يقال بان الخلية تتطلب ان تكون اقدمها في الماء ، وهذا يدل على حاجة هذه الشجرة لريات متكررة . وبعد غرس الاشجار الجديدة يصبح الري اليومي ممرا ضروريا ، اما بعد ان تثبت الاشجار نفسها جيدا فيمكن اطالة فترات الري بحسب حالة التربة ونوع التربة .

ولما كان ماء البحرين يحتوى على نسبة عالية من الأملاح فاننا نوصى بغير الأرض بالبقاء لفحل الأملاح . وستستطيع النخلة ان تنمو في الأرض الخدقة (أي المشبعة بالماء ) لفترة طويلة ولكنها تصيب في النهاية ضعيفة وتموت تدريجيا بسبب سوء تغذية الجذور .

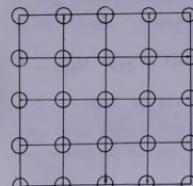
والرى المتكرر خلال فترة الاشتمار ضرورى لنضج المحصول . وقد تصل  
للمروبة فى البحرين خلال فترة الاشتمار بين يومين وسبعين الى ١٠٪ مما يؤثر  
على نضجية المحصول . ولتقليل تأثير المروبة فإن المزارعين عادة يقللون معدل  
الرى خلال هذه فترة . ولهذا السبب تتبع طريقة الرى بالقنوات ( اي رى  
ختلخ بواسطة قنوات صدف ) .

القسم

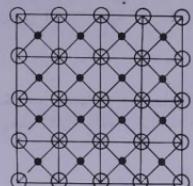
و جاء في تقرير كتبه «داوسون وباسبيوت»، بأن معدل انتاج الخلة في العالم هو ٢٠ كيلو غرام بينما في الولايات المتحدة الأمريكية - حيث تعطى كل نخلة ٢٧ كيلو غرام من التفاحين متوايا - فإن معدل الانتاج يصل إلى ٧٧ كيلو غراماً، مما يعزز انتشار الانتاج في العالم إلى طروف الامال التي تعيشه الخلة.

وقد أدى تجارت تجاري التسويق التي أجريت في البحرين بين الزيادة في المحسوب مرتبطة بعافية النساء الكمامي المضاد - وقد لوحظ أن هناك زيادة في الانتاج

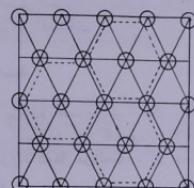
### شكل ١ : الطرق المختلفة لتخطيط موقع التخيل



### طريقة المريم أو المستطيل



الطريقة الخامسة



الطبقة السادسة

محل مصروف دائم

• مَحْصُلٌ مُؤْقَتٌ

<sup>٥</sup> ملحوظة : لغة المسافة الصحيحة بين النخيل انظر صفة

## **التخطيط وغرس الاشجار :**

منفي بالتلطيخ تحديد موقع الاشجار والطرق وقوافل الري وغيرها قبل زراعة الاشجار . وعموماً يوصى باتباع الطرق الثلاث الآتية :

### **١ - طريقة المربع او المستطيل :**

توزيع الاشجار في هذه الطريقة بحيث تتشكل مع بعضها البعض زوايا قائمة ، وهي تسهل القيام بالعمليات الزراعية لكن يعيقها شيء واحد وهو ترك مساحة غير مستقلة بين كل أربع اشجار .

### **٢ - الطريقة الخامسة :**

هذه الطريقة تتباهي طريقة المربع مع اضافة شجرة مؤقتة ( تسمى مالطة ) في وسط المساحة بين الاشجار الأربع الدائمة . وهذه الطريقة مفيدة في حالة عدم الرغبة في زراعة حماصين اخرى . ويكون عدد الاشجار بهذه الطريقة ضعف عددها في طريقة المربع او المستطيل .

### **٣ - الطريقة السادسة :**

تسمح هذه الطريقة بزيادة عدد الاشجار بمقادير ١٥٪ لكل ايكل بالمقارنة بطريقة المربع . وتكون المسافات بين الخطوط والاشجار متساوية والمساحة كلها مستقلة . لكن هذه الطريقة تجعل من الصعب الى حد ما القيام بالعمليات الزراعية ( انظر الشكل رقم ١ ) .

وتتميز النخلة بمجموعها الجذري النيفي ، والجذور سطحية وتنشر في شكل دائري ب قطر ٢٠ قدمًا من جذع النخلة ، ولتحاشي التنافس بين الجذور فيجب ان تكون المسافة بين النخلة والاخري والخط والخط الاخر ٢٠ قدمًا على الاقل . وفي نفس التحفيز فحر حمها قدمان مكمبان وبعد اسابيعين تطرم بمقاييس متساوية من القرية السطحية والرمل والسماد المتعفن ثم تروي . وبعد يوم او يومين يتم غرس الفسائل في مواقعها المستديمة ويجب ان يتم ذلك خلال شهر نبرابر ومايس او اكتوبر وستعتبر ، علماً بأن الاعد المثالي هو الاخذ بنظر الظرفية الجوية العالمية التي تساعد على تقليل نسبة التفتح من الفسائل . وتفوس الفسائل وسط الحفرة يجب لا يصل ماء الري الى القمة النامية . ويجب الضغط على التربة حول قاعدة الفسيلة لطرد الهواء ، كما يجب ربط اوراق الفسيلة ونقطتها بالياف التخفيز لتقليل نسبة التفتح . وبعد ذلك يجب رى الفسائل جيداً .

ويعظم ترب البحرين رسيلية وقلوية بطبيعتها . كما ان منسوب الماء الأرضي مرتفع جداً . واغلب الاراضي الزراعية المترکزة في الجانب الشمالي الغربي من الجزيرة تحتوى على املال تراویح نسبتها بين ٤٪ و ٦٪ . اما في جزيرة سترة ، حيث تشهد مزارع التفاح من حيث التربة والارتفاع ، فان نسبة الملوحة تصل الى حوالي ٩٪ ( معلومات معمتها ادارة الزراعة في البحرين ) .

وتبيّن لنا المعلومات السابقة ان اراضي جزيرة سترة اكثر ملوحة وغير صالحة لزراعة التفاح ، اما في الجزيرة الرئيسية فنسبة الاملاح منخفضة ويمكن الخلاة ان تتحملها بسهولة . لذلك تعتبر هذه المنطقة مناسبة لزراعة التفاح شريطة ان يكون الصرف جيداً .

### **النكار:**

يمكن اكثار النخلة بالطريقة الجنسية والطريقة الاجنسية لكن الطريقة الاولى لا تطيق اشجاراً مشابهة للأم كما ان هناك احتمالاً بان ٥٠٪ من النباتات على الاقل قد تكون ذكوراً كما ان الشتلات تتاخر في الانشار وتستخدم هذه الطريقة فقط لانتاج اصناف افضل .

وللتغلب على هذه الصعوبات فإنه يفضل انتاج طريقة النكار الاجنسية ( كالاكثار عن طريق الفسائل ) ، لأن النباتات الناتجة بهذه الطريقة تكون مشابهة للأم وتبدي في الانثار ميكراً وتنتج كميات كبيرة من الشمار .

ولما كانت النخلة من ذات الفلقة الراحضة ولا تخسر على الكامببوم المربيتين ، فإنه لا يمكن اكثارها عن طريق التقطيع والتراكيب . وتنشأ الفسائل من البرام الجاذبية على جذع النخلة . وظهور عادة بالقرب من سطح الارض حيث تتوافق التربة الرطبة والظروف الملائمة الاخرى . وعادة تنشأ من الام الواحدة من ١٥ الى ٣٠ فسيلة خلال ١٢ الى ١٥ سنة من تاريخ غرسها وهذا يتوقف على الصنف .

ويجب ان تكون الفسيلة ذات جذور قوية وان يتراوح وزنها بين ١٠ - ٢٠ رطللا . وفي البحرين ينصح المزارعون بتنمية الفسائل التي تحتوى على ورقتين ثالثتين على الاقل . ويتم تقصير الارواح الى الثالثتين عند الغرس للقليل من فقدان الماء عن طريق التفتح . وغالباً ما تكون الفسيلة مائة قليلاً قلباً ترب القاعدة اثناء نموها بجوار امها بينما تكون الشتلة مستقيمة تماماً ، كما ان هناك علامات على احمد جوانق الفسيلة بسبب انفصالتها عن الام .

وفيما يلى القيمة الغذائية لـ ١٠٠ جرام من التمر المجفف :

نشويات	%
دهون	٤٪
اللياف	١٪
بروتين	١٩٪
ماء	٦٣٪

أملاح معدنية من الكالسيوم والفوسفور والحديد .. الخ ٢٪ ( نشرة دائرة الزراعة في الولايات المتحدة الاميريكية رقم ٢٨ )

كما أن التمر مهم أيضا كاعلاف مرتكزة تقدم للمواشي ، حيث تغلى الشمار في الماء لمدة معينة حتى تصبح لينة ثم تقدم للمواشي ، كما أن التمر تعتبر مصدرا غنيا بالنشويات والزيل و البروتين ، ويمكن تقديمها للمواطن بعد جوشها جيدا .

وللنخلة كل أهمية كبيرة . فالجلد يستخدم كدعامة في الانتشامات المؤقتة ، كما ان الاوراق ( الخوص ) تستعمل لعمل المراوح اليدوية والمحصر والكلانس والسلال ، بينما يستعمل الجريد لعمل حظائر الدواجن والاقفال والسيارات . وتعد الالياف التي تؤخذ من الجلد قرب قاعدة الاوراق مصدرًا جيدا للمادة التي تستخدم لعمل السجاد ، اما الاجزاء الجافة فانها مستخدمة كحبوب الوقود .

وقد اظهر بحث حديث بان كل الاجزاء الجافة من النخلة ، حتى الجلد ، يمكن الاستفادة منها في صنع الانوار الصلبة التي لها عدة استعمالات في الصناعات الانسانية .

زراعة النخيل مهمة ايضا لانها توفر العيش لناس كثيرون كما انها مصدر رئيس للغذاء والسكن لآلاف الناس .

المساحة :

يقدر عدد النخيل المزروعة في اتجاه العالم بحوالى ٩٠ مليون نخلة . وتقدير المساحة الزراعية الاجمالية في البحرين بحوالى ٩٢٥٠ ايكر ، وتشمل هذه المساحة النخيل ( حوالى ٤١٧ الف نخلة ) وأشجار الفاكهة الأخرى والخضروات .

وحقول البرسيم . وقد تدور انتاج معظم المساحات المزروعة بالتخيل في البلاد .

ويقدر عدد النخيل المهلسة بحوالى ٤٧٥ الف نخلة في مساحة تقدر بحوالى ٤٠٠٠ ايكر . وتعتبر بلديتنا مدينة عيسى وجد حصن الاكثر تضررا من ذلك . وقد حدث ذلك بسبب ارتفاع اجرور الايدي العاملة ، وارتفاع منسوب الماء الارضي وازدياد الملوحة في مياه الرى ، على ان هناك مساحات اخرى تزرع بالتخيل في الجانب الشمالي والغربي لأن خصائص التربة والماء افضل هناك .

النتائج :

« تتطلب النخلة ان تكون اقامتها في الجهة وقتمتها في النار » هذا مثل يلخص المتطلبات المناخية لزراعة النخيل الناجحة . فهي تتطلب موسمًا حارا وجافا لنجح الشمار . فالمطرار خلال فترة الازهار تمنع عملية التلقيح كما ان الرطوبة المعيشية من شهر يونيو الى شهر سبتمبر مؤثر ينشأ على نجاح الشمار . وفي بلدان مثل البحرين حيث تكون الرطوبة عالية جدا طوال موسم النضج فان

الخسارة تكون كبيرة لسقوط الشمار الناضجة على الارض . كما ان الرياح الحارة والجافة خلال هذه الفترة تضر بالشمار اذ تصيبه خشنة .

ويمكن زراعة النخيل على ارتفاعات مختلفة تتراوح بين ٣٩٢ مترًا تحت سطح البحر ( على جوانب البحر الميت مثلاً ) ، والف متر فوق سطح البحر شريطة ان يكون معدل الحرارة السنوية فوق ٢١° م اما في الشتاء فان الحرارة المنخفضة الى ما دون نقطة التجمد قد تقتل النخلة اذا استمرت لفترة طويلة .

التربية :

تنمو النخلة في ترب مختلفة ، وتفضل الترب ذات القابلية القصوى للاحتفاظ بالماء مع وجود الصرف الجيد ، وفضلاً عنها التربية الرملية او الرملية الطفالية . وبالنسبة للترب الرملية فانها تتطلب مزيداً من الري والتيسير لواجهة التسرع السريع للماء وغسل المواد الغذائية من التربة .

وتعتبر النخلة اكبر اشجار الفاكهة مقاومة للملوحة وقد ادناها يستطيع النمو في تربة نسبة الاملاح فيها ٤٪ ولكن المجموع البذرى في هذه الحالة يتذكر في طبقة من التربة لا تزيد نسبة الملوحة فيها عن ١٪ ، وللمحصول على انتاج جيد وستنظم فان نسبة الملوحة في التربة يجب ان تقل عن ٦٪ .

## كلمة شكر

يتقدم المؤلف بالثناء للسيد عبد العزيز الحسن مدير ادارة الزراعة في دولة البحرين على توفيره للتسهيلات الضرورية لقيام بهذه الدراسات التي تضمنها هذا المقال وكذلك لاهتمامه البالغ بطبعه .

## زراعة التخيل في البحرين

### تاريختها :

النخلة واسمها العلمي *Phoenix dactylifera L.* *Palmacea* تتبع عائلة *L*. وربما كانت أقدم شجرة فاكهة تم زراعتها في العالم . وكما هو الحال بالنسبة لعلم الخامسيل المزروعة فإن أصل زراعة التخيل غير معروف . ومن المعروف أن التخيل قد استعملت في تشبيب معبد الله القر قرب مدينة اور بالعراق . لذلك فإنه من المؤكد أن التخيل كانت موجودة منذ ٦ الى ٧ آلاف سنة . ويقال بأن موطنها في الأقطار المحيطة بالتلخين العرب كالعراق وأيران والملكة العربية السعودية وغيرها . وبعدها بدأت مصر بزراعة التخيل منذ ٣ الاوستة قبل الميلاد . ومن هذه المناطق انتشرت إلى سائر أنحاء العالم .

ومن الصعب تتبع تاريخ هذه الفاكهة في البحرين لكن يعتقد بأنها ادخلت إلى البحرين بواسطة القادمين من القatar المجاورة الذين جلبوا التمر معهم كجزء رئيس من غذائهم . وقد كتب الإدريسي في القرن الثاني عشر يان عاصمة أولى (جزيرة البحرين) هي البحرين وهي مدينة ذات كثافة سكانية واراضيها خصبة وانتاجها من الدرة والتمر وغيره .

### أهمية التخيل :

يستثر التمر بقدر المسلمين في جميع أنحاء العالم . فخلال شهر رمضان يصر الصائمون على أن يفطروا بشيء من التمر وذلك اقتداء بالنبي محمد (ص) الذي كان يبدأ افطاره بالتمر

لقد تحدث النبي بكل تقدير عن هذه الشجرة وطلب من اتباعه ان يقدروا هذه الشجرة كما لو كانت عمّتهم لأنها خلقت من المادة المتبقية بعد خلق آدم . وهي تشبه الإنسان بانتصار قائمها . وكونها منفصلة الجنس بطبيعتها وتحتاج إلى تلقيح ومجففة بالالياف كالشعر على جسم الإنسان .

والتمر من أهم الاطعمه المغذيه السهلة الهضم ومن أهم مصادر الطاقة ويحتوى على النشويات والبروتين والدهون والamilah والفيتامينات . كما ان التمر مصدر جيد للمعادن . وتشير التقديرات الى ان كل رطل من التمر يزود جسم الإنسان بحوالي ١٢٧٥ سعرا حراريا .

## تقديم

رغم التطور الصناعي السريع والتغيرات العديدة في انباط الحياة  
لمجتمعنا خلال السنوات القليلة المنصرمة ، لازال النخلة ذات أهمية كبيرة  
من الناحيتين الاقتصادية والجمالية .

لذلك فانني سعيد بنشر هذا الكتاب عن النخيل في البحرين .

واننى أمل بان يعود بالفائدة على المزارع ، وأن يكون حافزاً لمزيد  
من البحث ، وان ينفعنا للحفاظ على النخيل والعناية بها وتشجيع زراعتها .  
وانى اتوجه بالشكر والتقدير للسيد رياض احمد على هذا المجهود ،  
 ولوحدة الارشاد الزراعي التي جعلت من هذا الكتاب حقيقة ملموسة

مدير ادارة الزراعة

عبد العزيز الحسن

نموذج رقم . ع ك / ٢٨٢ / ١٢ / ٧٦

دولة البحرين  
وزارة التجارة والزراعة  
ادارة الزراعة  
محطة التجارب الزراعية بالبديع

## النخيل في البحرين

بقلم

رياض احمد  
( خبير بستنه )

ترجمها الى العربية : حسن عبد الكريـم

مراجعة مطبوعات وحدة الارشاد الزراعي :  
حسن عبد الكـريم ج . س . س . جاردن

دولـة الـجـارـين

الـاتـصالـاتـ وـ الـتـهـجـيـة

# الـجـارـين

بـقـلم رـياـضـ أـمـدـ

نـشـرـة  
اـرـشـادـيـة  
رـقـمـ ٦